**光華新聞文化中心 新聞稿**

**《台灣週》 精彩活動感動推薦**

**2018《台灣週 – 吹台風》**

**寶島送來一縷文化新風 一齊看展賞樂品讀**

為了持續推廣台灣文化風潮，共享兩地經驗，光華新聞文化中心將於今(2018)年4月12日至22日期間舉行「台灣週」活動，以「吹台風」作主題，一連兩個週末，活動深入澳門街區，在澳門國父紀念館、邊度有書、井井三一繪本書屋、澳門現場音樂協會等地點舉辦，包含展覽、講座、音樂會與工作坊及建築歷史導覽。

畫家**王傑**作品將牽引觀眾想像漫步基隆故事，呈現藝術與文化保育的緊密關係；靈魂美聲排灣族歌手**ABAO阿爆**，要用她的古音母語搭配不同曲風，創作征服聽眾耳朵；台灣文學系列講座串連澳門與當地知名獨立書店邊度有書、井井三一繪本書屋舉辦三場講座，邀來台灣作家**伊格言**與澳門詩人**袁紹珊**對談、台灣小說家**楊富閔**與澳門知名學者**李展鵬**對話、台灣插畫家**鄒駿昇**與澳門平面設計者**鄭志偉**對談。開幕活動則特別安排台灣新銳中樂家**任重**與**杜宛霖**，以笛簫加上揚琴演繹新世代創新曲目。

**愛戀海港-王傑水彩畫展**

**首度來澳展出 分享文化保育經驗**

獲獎無數的王傑老師，西班牙巴塞隆納大學美術博士，目前定居基隆。此次展出的作品深刻的反應出作者在這個城市中所見，所查與所思，有單一城市風景的直觀呈現，有對這個城市全景式的描繪（長卷地圖），也有因為社會議題關注後的特定描繪呈現。這些不同的創作主題，呈現出畫家在整個城市中生活的真實切面。配合展覽，將舉行相關講座與工作坊。適逢澳門台灣週活動，特邀澳門文物大使協會合作，安排文物大使為參觀者講紀念館的歷史及建築特色。

**金曲獎得主ABAO阿爆 音樂會**

**來自土地的音樂 唱出大海的旋律**

ABAO阿爆 (阿仍仍 Aljenljeng Tjatjaljuvy )，台東排灣族，2003年《阿爆&Brandy創作專輯》曾獲第15屆金曲獎最佳重唱組合，2014年為完成外婆記錄保留傳統東排灣古謠的心願，錄製《東排三聲代》排灣古謠專輯。創作專輯《vavayan. 女人》獲得2017年第28屆金曲獎最佳原住民專輯與最佳專輯製作人兩項大獎。

選擇以排灣族語作為傳達內容，不僅為了傳承古謠，也讓音樂內容更為自由，專輯曲風多元融合搖滾、靈魂、雷鬼、R&B等，聽不懂歌詞的聽眾，在阿爆(阿仍仍)聲音豐沛地情感牽引下，依然征服聽眾雙耳。4月14日(六)晚上9時在澳門現場音樂協會 LMA舉行。

**台灣文學系列講座**

**轉角遇見作家 街區文學初體驗**

台灣文學系列講座串連澳門知名書店 - 邊度有書、井井三一繪本書屋，邀來台灣創作者齊聚澳門，澳門朋友們孺慕作家身影風采，機會難得!

伊格言是當代華文小說界重要的作家之一，4月12日(四)晚上7時將以「想像世界的方法 – 小說、詩與AI」為題，與澳門詩人袁紹珊對談；電視劇《花甲男孩轉大人》是台灣新秀作家楊富閔小說集《花甲男孩》所改編，寫出了青春世代對鄉土的複雜情懷，4月14日(六)下午3時他將與澳門知名學者李展鵬對話；台灣插畫家鄒駿昇以「走向國際的創作之路」為題，4月14日(六)下午5時與澳門平面設計者鄭志偉對談。

本次活動感謝台北經濟文化辦事處（澳門）、長榮航空公司的場地與交通支持，使得台灣週活動得以更完整。台灣週將於4月13日(五)下午6時於國父紀念館盛大開幕，「愛戀海港-王傑水彩畫展」作為開幕活動並有音樂會，歡迎大家前來，感受台灣藝術家與創作者接踵輪番獻藝展現各自精采!歡迎民眾登記留座索票參加。詳細活動內容及網上留座請登入網站：taiwanfestmo.tw，或電：853-62890000。

【活動資訊】

**2018台灣週**Taiwan Festival 2018 – Breeze of Taiwan

* 活動期間: 2017年4月12至4月22日
* 活動地點: (相關資訊請參見網站)

澳門國父紀念館、邊度有書、井井三一繪本書屋、澳門現場音樂協會等地點

* 活動網頁

taiwanfestmo.tw

www.taiwanculture-hk.org

【光華新聞文化中心簡介】

光華新聞文化中心是台灣在香港的文化櫥窗，分享具趨勢性、獨特性、創造性的台灣生活價值與文化現象。同時也是台港藝文媒合中心以及服務平台，跨越文化差異，促成兩地創作者、業界、市場端的對話，並建立雙向互動的策略模型，以強化台港澳之間的文化鏈結。中心每年辦理「台灣週」、「台灣月」、「台灣式言談」，以及各種議題的沙龍座談與藝文活動，並積極透過與香港、澳門在地的文化單位、藝文活動合作，創造對話。

【新聞聯絡人】

光華新聞文化中心

梁克悌/ 852-2588-7968 852-60232358 / curtisliang@taiwanculture-hk.org

溫玉珍/ 852-25887997 852-60877119 / [kate@taiwanculture-hk.org](mailto:kate@taiwanculture-hk.org)

**展覽 Exhibition**

愛戀海港-王傑水彩畫展

Love at the Harbor: Watercolor Exhibition by WANG Chieh

14-22/4 10:00-17:00

14/4 11:00 講座 Talk

15/4 11:00 工作坊 Workshop

基隆畫家王傑老師，目前定居基隆的專業畫家，西班牙巴塞隆納大學美術博士，專長旅遊速寫及水彩，插畫作品也曾獲得國內外大獎，現為專業畫家。

1998年赴西班牙深造，2003年回國後，以其特殊風格的水彩畫開始記錄基隆的城市風光，於2009年集結成冊出版《畫家帶路．基隆小旅行》，並進而帶動了一股「旅遊速寫」的風潮，目前為「旅人誌」、「好吃」等雜誌專欄作家與畫家。透過畫家的文字及色彩，王傑正在台灣進行著一場又一場大大的旅遊速寫，記錄著這片土地的形象與色彩。

基隆是一個有趣的地方，提供給創作者源源不絕的能量，這些展出的作品可以深刻的反應出作者在這個城市中所見，所查與所思，有單一場景的直觀呈現（城市風景），有對這個城市全景式的描繪（長卷地圖），也有因為社會議題關注後的特定描繪呈現（七堵明德山莊），這些不同的創作主題，呈現出畫家在整個城市中生活的真實切面。

開幕演出 Opening Performance

13/4 18:00

任重（笛簫）、杜宛霖（揚琴）

JEN Chung (Dizi/Xiao), DU Wan-lin (Yangqin)

任重

台北人，畢業於國立台灣藝術大學中國音樂系研究所、國立台南藝術大學中國音樂學系、台北市立仁愛國中音樂班、台北市私立光仁小學音樂班。主修笛，師事於呂武恭、陳俊憲、陳中申，為台灣最活耀青年演奏家之一，自幼即為台灣各大國樂比賽之常勝軍，年紀輕輕就已多次受邀於歐美多國重要音樂廳演出。

杜宛霖

台中人，新一代活躍於樂壇的青年揚琴演奏家之一，現就讀國立台灣藝術大學中國音樂學系碩士班。音色細膩、音樂動人是許多揚琴名家給予的評價。主修揚琴由張毅宏老師啟蒙，後師從林容慈、林心蘋老師，現師事陳思伃老師，曾赴北京求教於張高翔、李玲玲、許學東、王瑟、王玉珏等揚琴名家；曾副修鋼琴、打擊，打擊師事林雅雪老師。

建築歷史導覽

14-15/4 14:00-17:00

紀念館原是孫中山先生家人的寓所，是一幢富有回教色彩的建築物。於1958年才闢為「國父紀念館」。

館內陳設的是孫逸仙先生在澳門行醫及在廣州出任大元帥時所用的家具和物品。此外，還珍藏了一些孫中山先生留下的真跡以及革命烈士們的合照。館側的花園裡，矗立著一尊國父的銅像，以供遊人瞻仰。適逢澳門台灣週活動，特邀澳門文物大使協會合作，安排文物大使為參觀者講紀念館的歷史及建築特色。

地點Venue: 澳門國父紀念館 Casa Memorativa Sun Yat Sen 地址Address：澳門文第士街1號 No. 1, Rua Silva Mendes, Macao 開放時間Opening hours：10:00 - 17:00 逢星期二休館 Closed on Tuesdays 免費入場 Free admission 電話Tel﹕+853 2857 4064 / 2830 6282

附近之巴士路線 Bus routes nearby: 2, 2A, 5, 9, 9A, 12, 16, 22, 25, 25X, 28C

**文學講座 Literary Talks**

12/4 伊格言 X 袁紹珊

19:00 Egoyan ZHENG X UN Sio San

【想像世界的方法 – 小說、詩與AI】

伊格言

台灣作家。本名鄭千慈，筆名來自知名加拿大籍導演艾騰·伊格言。作品以小說為主。伊格言是當代華文小說界重要的作家之一，曾獲吳濁流文學獎長篇小說正獎、 華文科幻星雲獎長篇小說獎、林榮三文學獎散文獎、聯合文學小說新人獎等多項，以及入圍英仕曼亞洲文學獎（Man Asian Literary Prize）、歐康納國際小說獎（Frank O’Connor International Short Story Award）等國際獎項。

袁紹珊

澳門詩人、作家，《中西詩歌》副主編。多倫多大學東亞系及亞太研究碩士。 曾獲美國亨利．魯斯基金會中文詩歌獎、首屆紫金．人民文學之星詩歌大獎、第二屆淬劍詩歌獎、澳門文學獎等獎項。作品散見於兩岸四地刊物，為台灣《聯合報》、《中國時報》及香港點心網等媒體撰寫專欄。

14/4 楊富閔 X 李展鵬

15:00 YANG Fumin X LEI Chin-Pang

**【故事的流轉:《花甲男孩》的文學書寫與影視改編】**

楊富閔

台灣小說家、散文作家，是閃耀的年輕文壇新星，台灣文學研究所碩士，現就讀國立台灣大學台灣文學研究所博士班。其作品關注家鄉故親、昔日舊事，文字純粹洗練，夾帶新世代獨具的幽默妙喻。部分作品譯有英、日、法文版本，小說集《花甲男孩》由植劇場改編為單元劇《花甲男孩轉大人》，譽為「台客」文學新未來。

李展鵬

澳門的學者與文化評論家，從事文化、媒體、教育等工作。畢業於國立政治大學新聞系，英國Sussex大學媒體與文化研究博士，現任澳門大學傳播學系助理教授，《新生代》雜誌總編輯、澳門電台節目《澳門講場》時事評論人。出版著作有《在世界邊緣遇見澳門》、《電影的一百種表情》及《旅程瞬間》，編有《最後的蔓珠莎華: 梅艷芳的演藝人生》（與卓男合編）。

14/4 鄒駿昇 X 鄭志偉

17:00 Page TSOU X CHEANG Chi-Wai

**【走向國際的創作之路】**

鄒駿昇

著名台灣插畫家，由插畫出發，跨界到設計，視覺藝術甚至策展。畢業自英國皇家藝術學院(Royal College of Art)視覺傳達藝術設計碩士。他曾四度入圍義大利波隆納插畫展，得過拉加茲獎、SM插畫大獎及美國3x3國際當代插畫大獎首獎與繪本類金獎等。也為「臺北世界設計之都」策展， 以及為波隆納書展臺灣館作設計。他也參與時尚精品Gucci的藝術創作及威士忌品牌Johnny Walker繪製限量瓶身。這次活動中他要帶著以古典風格創作的最新繁體版知識繪本《最高的山．最深的海》，不只分享繪本創作之路，還有一個插畫家如何繪出人生各種可能的故事。

鄭志偉

現職平面設計師，澳門著名的插畫家與設計師，創辦SomethingMoon Design，近年大部分澳門街的獨立出版作品，都出自他手。在台灣完成學業，投身澳門設計行業，亦積極參與澳門各種類型的藝術活動。多次在海內外比賽中獲奬，包括第八屆中國澳門設計雙年展銀奬，生活情懷—澳門本年度最重要攝影藝術比賽金奬及第十八屆中國時報金犢奬銀奬；獲多個當地及海外設計奬項，包括波蘭華沙國際海報雙年展，芬蘭拉赫第國際海報雙年展等。

**边度有書．有音樂 Pin-to Livros & Musica**

澳門連勝街47號地下

Rua de Coelho do Amaral No.47 R/C, Macau

**井井三一繪本書屋 Júbilo 31 Books**

澳門聖祿杞街31號地下

Rua de S.Roque 31 R/C, Macau

**音樂會 Concert**

靈魂美聲排灣族歌手ABAO阿爆

ABAO, Paiwanese Singer with her band

ABAO阿爆 (阿仍仍 Aljenljeng Tjatjaljuvy )，台東排灣族，2003年《阿爆&Brandy創作專輯》曾獲第15屆金曲獎最佳重唱組合，2014年為完成外婆記錄保留傳統東排灣古謠的心願，錄製《東排三聲代》排灣古謠專輯。創作專輯《vavayan. 女人》獲得2017年第28屆金曲獎最佳原住民專輯與最佳專輯製作人兩項大獎。

選擇以排灣族語作為傳達內容，不僅為了傳承古謠，也讓音樂內容更為自由，專輯曲風多元融合搖滾、靈魂、雷鬼、R&B等，聽不懂歌詞的聽眾，在阿爆(阿仍仍)聲音豐沛地情感牽引下，依然征服聽眾雙耳。

14/4 21:00

門票 Ticket：

預售 Advance $100, 即場 Door: $120

(包含免費飲品一杯 Including one free drink)

售票地點 Ticket Sale:

邊度有音樂 Pinto Music / 葡文書店 Portuguese Bookshop

澳門現場音樂協會 LMA

澳門美副將大馬路五十號新美工業大廈十一樓B

Av. do Coronel Mesquita No. 50, Edf. San Mei 11B, Macau

查詢 Enquiry

+853 2875 7511